



Sistemas de regulación de la presión de los neumáticos

Manual de instrucciones RDS/control



Indicaciones generales de seguridad	4
Inicialización del control digital	7
Modificar unidades de medida	7
Determinar la presión nominal de los neumáticos	8
Medir la presión de los neumáticos	9
Selección de las ruedas a regular	9
Inflado/desinflado	10
Modificar temporalmente la presión nominal de los neumáticos	10
Mensajes de error	10
Modo helada	11

Instrucciones generales de seguridad

1. Introducción

Estimado cliente:

Ha adquirido usted un producto fabricado conforme al estado actual de la técnica y que, si se siguen las indicaciones de montaje de este manual de instrucciones, funciona de manera segura durante muchos años.

En el momento de la entrega, el producto ha cumplido todos los requisitos de funcionamiento y de calidad. Para mantener este estado y garantizar un funcionamiento seguro, el montador y/o el usuario deben leer y comprender este manual de instrucciones.

Si tiene alguna pregunta, le rogamos que se dirija a:

PTG Reifendruckregelsysteme GmbH, Habichtweg 9 · D-41468 /Alemania, Teléfono: 02131-52376-0, E-mail: ptg@ptg.info

1.1. Pie de imprenta

Este manual de instrucciones es una publicación de PTG Reifendruckregelsysteme GmbH. Nos reservamos todos los derechos sobre el mismo, incluida su traducción. Para cualquier tipo de reproducción, así como para su registro en sistemas electrónicos de tratamiento de datos, se requiere la autorización por escrito del editor. Queda prohibida su reimpresión tanto total como parcial. Este manual de instrucciones se corresponde con el estado de la técnica en el momento de su impresión. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de equipamiento. © Copyright 2023 by PTG Reifendruckregelsysteme GmbH

1.2. Declaración de conformidad

Para el sistema de regulación de la presión de los neumáticos, la empresa PTG Reifendruckregelsysteme GmbH, Habichtweg 9, D-41468 Neuss (Alemania) declara que este producto se corresponde con las siguientes directivas y cumple las siguientes normas: • Directiva CEM 2004/108/CE (ISO 14982) • Influencias medioambientales sobre equipamientos eléctricos y electrónicos (ISO 15003)

1.3. Uso previsto

El sistema de regulación de la presión de los neumáticos sirve para inflar y desinflar neumáticos sin cámara en el vehículo, con suministro de aire comprimido del compresor del vehículo u otro compresor adicional, para aplicaciones profesionales con el vehículo parado o en marcha. Otros usos diferentes podrían dañar el producto, por lo que no están permitidos. No está permitido inflar o desinflar neumáticos llenos de agua. No está permitido el uso de presiones de neumáticos que no cumplan las especificaciones relativas a capacidad de carga y velocidad. Por regla general, está prohibido el uso con fines privados. No está permitido modificar el producto. Se deben seguir obligatoriamente las indicaciones de seguridad.

1.4. Garantía y exclusión de responsabilidad

El periodo de garantía para todos los componentes del sistema es de un (1) año.

En caso de defectos o daños causados por un montaje o un uso indebidos, o por el incumplimiento del manual de instrucciones, la garantía quedará anulada. PTG Reifendruckregelsysteme GmbH no asume responsabilidad alguna por daños derivados de este tipo de comportamiento.

NOTA

El producto solo se debe poner en funcionamiento cuando, tras el montaje, se ha constatado que el vehículo cumple con todas las directivas y especificaciones relevantes.

2. Indicaciones de seguridad y de peligro

2.1. Indicaciones básicas de seguridad

- El montaje del sistema de regulación de la presión de los neumáticos debe ser realizado exclusivamente por personal debidamente formado y cualificado, y siempre en talleres especializados. Un montaje inadecuado puede provocar daños y lesiones graves. Al realizarse el montaje del sistema de regulación de la presión de los neumáticos, se debe tener en cuenta que, en diversos pasos de trabajo, es obligatorio llevar gafas de seguridad, guantes de trabajo y protección auditiva.
- Al realizar trabajos en el producto, se debe garantizar siempre que el vehículo esté asegurado para que no ruede o se vuelque. Apague el motor.

- Asegure las ruedas extraídas para que no rueden ni se vuelquen. Siga las indicaciones de montaje del fabricante del vehículo.
- Al realizar trabajos en el producto, se debe comprobar siempre que esté asegurado para que no se pueda volver a poner en marcha accidentalmente. Para ello, en caso necesario, apague el producto o desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Al realizar trabajos en el producto que no se puedan llevar a cabo desde el suelo, asegúrese siempre de hacerlo sobre una base segura. Utilice los escalones y asideros disponibles. En caso necesario, utilice herramientas adecuadas.
- El uso indebido de selladores o pegamentos (p. ej., Loctite 542) puede provocar irritación grave en los ojos y en las vías respiratorias, y es nocivo para los organismos acuáticos, con consecuencias a largo plazo. Información complementaria: Contiene metacrilato de metilo. Puede provocar reacciones alérgicas. Manténgase fuera del alcance de los niños.
- Los fallos eléctricos del producto pueden provocar lesiones graves. Por tanto, al realizar trabajos de soldadura en el vehículo, cargar la batería del vehículo o arrancarlo desde un dispositivo externo, se deben desconectar las conexiones eléctricas con el producto. Al montar conexiones eléctricas, compruebe siempre que la polaridad sea la correcta.
- El producto se encuentra bajo presión total o parcialmente, de forma permanente o temporal.
- Las conexiones de tuberías o tubos flexibles bajo presión pueden provocar latigazos en las conducciones y provocar lesiones graves. Al realizar trabajos en el producto, se debe comprobar siempre que ni el producto ni partes del mismo estén bajo presión. Si no fuera posible trabajar sin presión, adopte las precauciones de seguridad recomendadas y lleve el equipo de protección individual (EPI) recomendado. Mantenga a otras personas alejadas de la zona de peligro.
- Los elementos de mando del producto deben ser fácilmente accesibles y deben poder manejarse sin peligro de contacto con partes calientes, móviles o con cantos afilados.
- Monte siempre el producto o sus componentes de manera que no queden cubiertos los elementos de uso y visualización ni las indicaciones de seguridad del vehículo u otros equipos.
- Durante el montaje del sistema, mantenga despejado el campo visual del conductor.
- Familiarícese con las características y el manejo del producto antes de usarlo. Para ello es imprescindible tener en cuenta este manual de instrucciones.
- Al desinflarse completamente un neumático, es posible que este se suelte del asiento de la llanta. Sin un asiento adecuado de la llanta, el neumático se puede soltar de la llanta de forma inesperada. Al volver a inflar el neumático, asegúrese de que esté correctamente asentado sobre el asiento de la llanta. Respete la presión de ajuste máxima admisible del fabricante del neumático.
- Lleve a cabo los procesos de inflado y desinflado con el producto únicamente en neumáticos en perfecto estado.
- Manténgase lejos de la zona de peligro al inflar los neumáticos. A este respecto, tenga en cuenta las indicaciones de seguridad del fabricante del neumático.
- Es imprescindible respetar las presiones mínima y máxima admisibles del fabricante del neumático, teniendo en cuenta las cargas actuales sobre las ruedas y los ejes, así como las velocidades de marcha previsibles de su vehículo.
- Adapte las presiones de los neumáticos en caso de cargas adicionales debidas a desplazamientos dinámicos de la carga sobre las ruedas o los ejes (p. ej. marcha en pendiente, marcha en pendiente lateral, trabajos de tracción pesados, aperos pesados) conforme a las indicaciones del fabricante del neumático.
- Los componentes dañados pueden afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento del producto o provocar lesiones graves, y se deben sustituir sin demora por piezas originales.
- Los productos o componentes defectuosos no se deben volver a poner en funcionamiento.

2.2. Estructura y significado de las indicaciones de seguridad

PELIGRO

PELIGRO indica un riesgo que PROVOCARÁ lesiones graves o incluso la muerte si no se tiene en cuenta.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica un riesgo que PUEDE provocar lesiones graves o incluso la muerte si no se tiene en cuenta.

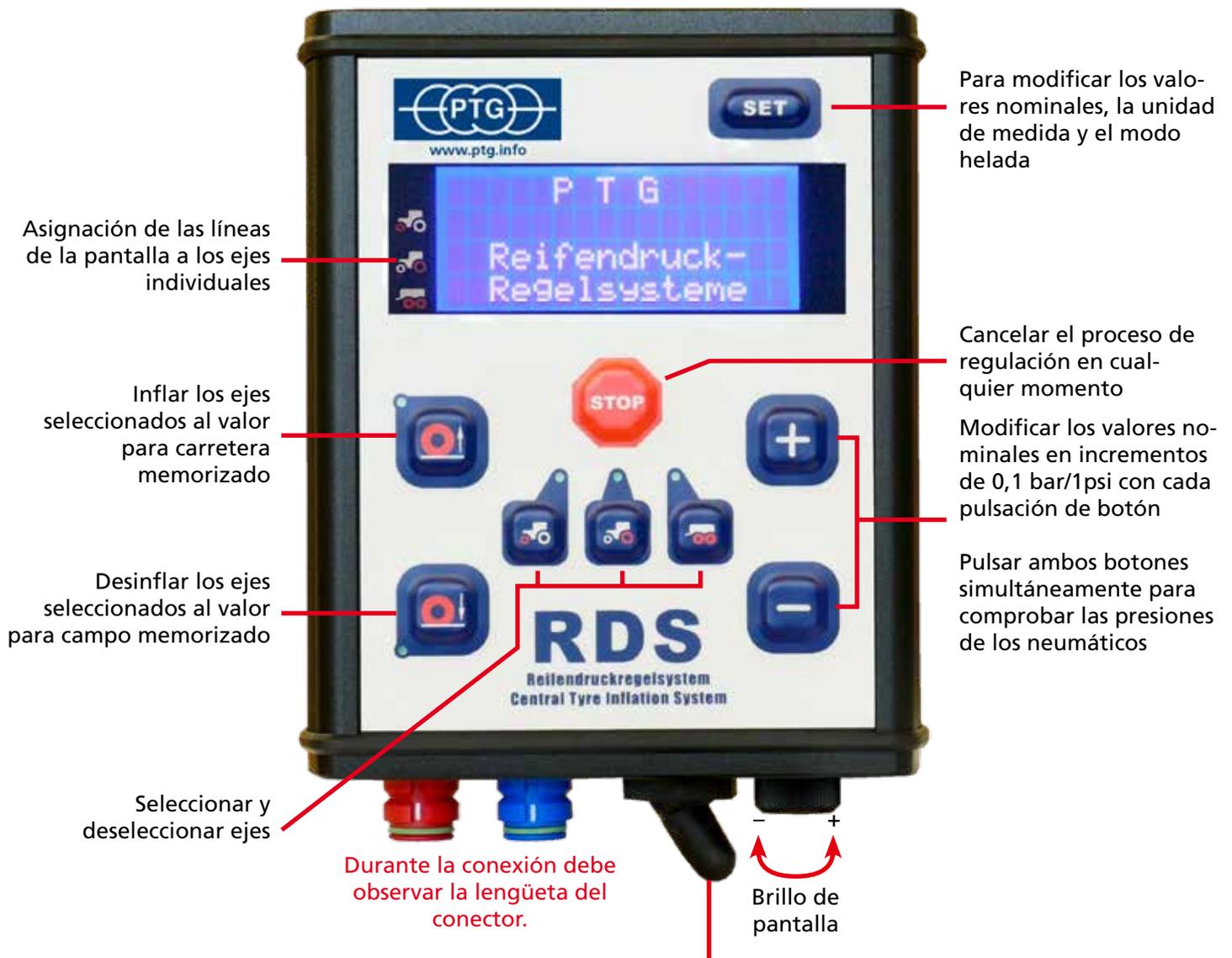
PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica un riesgo que PUEDE provocar lesiones leves.

NOTA

NOTA indica un riesgo que PUEDE provocar daños materiales o fallos de funcionamiento en el producto, el vehículo u otros equipos.

Hay actuaciones que se realizan en varios pasos. Si en alguno de estos pasos existe un riesgo, aparece una advertencia de seguridad.



On/Off

El interruptor basculante negro del panel de control sirve como interruptor principal para la alimentación de corriente del sistema de regulación de la presión de los neumáticos y suele estar en la posición ON.

Inicialización del control digital

NOTA

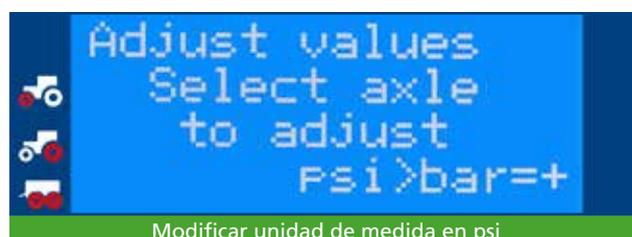
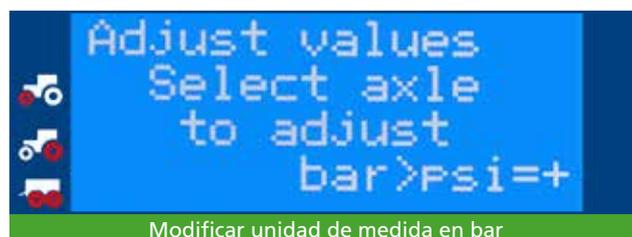
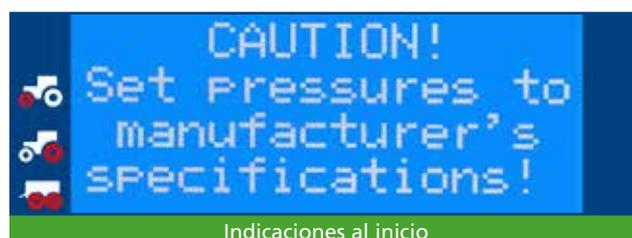
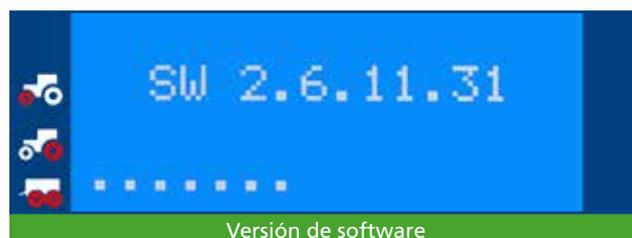
El sistema de regulación de la presión de los neumáticos solo puede funcionar con el motor en marcha, pues se necesita un suministro de aire continuo del compresor del vehículo. De lo contrario, pueden producirse indicaciones erróneas y limitaciones en el funcionamiento del sistema.

Para encender la pantalla, pulse el interruptor basculante negro en el lado inferior del panel de control.

En la pantalla, primero se muestra la versión del software, luego las indicaciones introductorias y seguidamente una visión general de las presiones nominales de los neumáticos para todos los circuitos de regulación instalados en el vehículo (= grupo de ruedas con la misma presión de neumático). Cada circuito de regulación se representa en una línea junto con el símbolo correspondiente (eje delantero, eje trasero, remolque) en el margen izquierdo de la pantalla. Se muestran las presiones nominales de los neumáticos para el trabajo en el campo (izquierda) y para la conducción por carretera (derecha). La presión actual de los neumáticos solo se indica si el sistema de regulación de la presión de los neumáticos está activo.

Modificar unidades de medida

Para modificar la unidad de medida memorizada de psi a bar, **pulse y mantenga pulsada** la tecla  en la parte superior derecha del panel de control. A continuación, pulse la tecla . Si vuelve a pulsar la tecla, la unidad de medida se cambia otra vez a psi. Al soltar la tecla , se memoriza la unidad de medida.



Determinar la presión nominal de los neumáticos

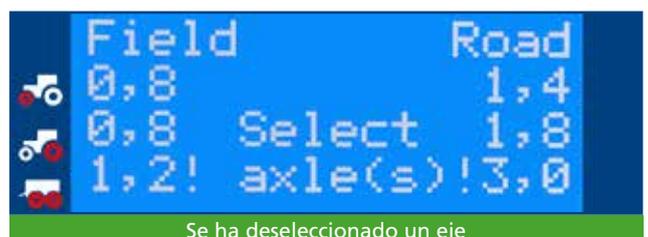
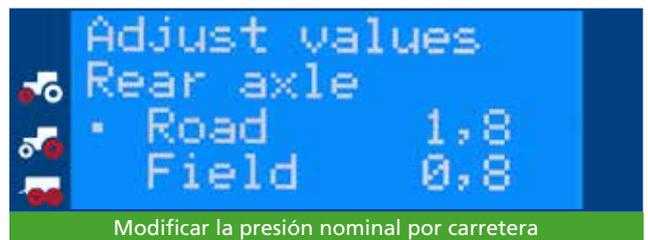
Para modificar las presiones nominales de los neumáticos memorizadas, **pulse y mantenga pulsada** la tecla  en la parte superior derecha del panel de control durante el proceso de ajuste completo.

Ahora mediante las teclas    seleccione un eje y pulse la tecla  o  para poder ajustar la presión para el campo o para la carretera. A través de los diodos luminosos en las teclas se indica la selección. Además, en la pantalla se muestra el eje seleccionado y se marca la selección de la presión de campo o de carretera mediante un punto. Ahora puede aumentar o reducir el valor nominal con las teclas  y  con cada pulsación de tecla en incrementos de 0,1 bar/1 psi hasta que alcanzar el valor deseado.

Si ha adoptado los ajustes deseados para todos los ejes de la manera descrita, estos se memorizan al soltar la tecla . Cuando se memorizan correctamente los ajustes modificados, esto se indica en la pantalla.

Para verificar rápidamente todas las presiones memorizadas, deselectione todos los ejes mediante las teclas   . De este modo, se muestra en la pantalla la sinopsis inicial de todas las presiones nominales de los neumáticos memorizadas.

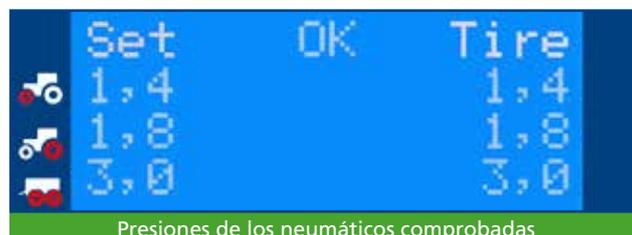
Tras deselectionar un eje, aparece un signo de exclamación durante 2 segundos. Siempre que se visualice el signo de exclamación, el eje no se puede volver a seleccionar.



Medir la presión de los neumáticos

Para verificar las presiones de los neumáticos fuera del proceso de regulación (p. ej. directamente tras haber arrancado el tractor), seleccione el circuito de regulación o los circuitos de regulación que deben determinarse mediante las teclas .

Pulse simultáneamente las teclas  y  durante 2 segundos. La presión real de los neumáticos determinada se indica en el lado derecho. En el lado izquierdo, se indica la presión para campo o para carretera seleccionada.



Selección de las ruedas a regular

Si el vehículo tiene instalado un sistema de regulación de la presión de los neumáticos con más de un circuito de regulación (p. ej. para eje delantero y trasero), puede ser conveniente activar solo circuitos de regulación individuales.

Con las teclas  se pueden seleccionar o deseleccionar individualmente los circuitos de regulación instalados.

Los circuitos de regulación seleccionados se indican a través de los LED correspondientes.

La selección de los circuitos de regulación también se puede modificar en cualquier momento durante el proceso de regulación. Así, por ejemplo, si se utilizan aperos traseros pesados, se puede aprovechar la potencia del compresor del vehículo primero para inflar las ruedas traseras y, una vez se hayan inflado, enganchar el eje delantero.

Inflado/desinflado

Con  se inflan las ruedas con presión para carretera.

Con  se desinflan las ruedas a la presión para el campo.

La presión nominal de los neumáticos seleccionada se indica junto al símbolo correspondiente en el margen izquierdo de la pantalla. Las flechas hacia la derecha (cuatro flechas) indican un proceso de regulación activo.

Se puede cancelar la regulación en cualquier momento pulsando la tecla . Cuando las flechas están apagadas y en la primera fila entre el valor nominal y el valor real aparece OK, esto significa que el proceso de regulación ha finalizado.

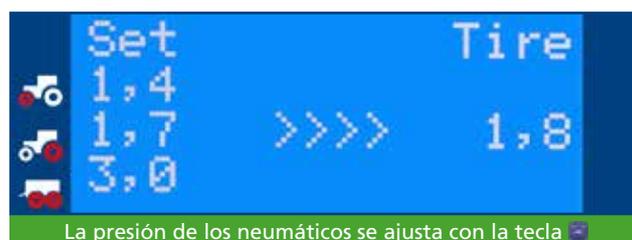
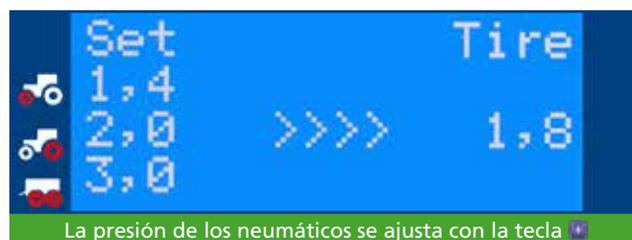
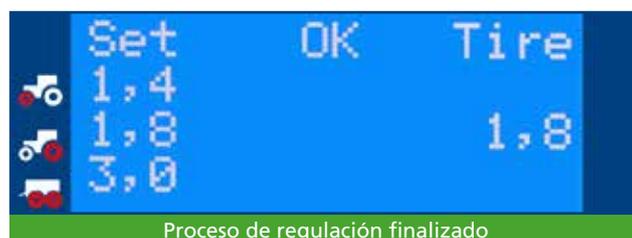
Modificar temporalmente la presión nominal de los neumáticos

Si durante la regulación o al finalizar la misma se detecta que cambian las condiciones de conducción, se pueden ajustar las presiones de los neumáticos de todos los ejes seleccionados con las teclas  y  en incrementos de 0,1 bar/1 psi por cada pulsación de la tecla, sin que cambien las presiones memorizadas.

Mensajes de error

Si se detecta un error en el funcionamiento del sistema de regulación de la presión de los neumáticos, el sistema detiene automáticamente el proceso en curso, y en la pantalla se muestra un mensaje de error y suena un tono de advertencia. El mensaje de error se muestra mediante una letra con un número de dos cifras.

Para confirmar el error, se debe pulsar la tecla  (tal y como se muestra en la imagen). El eje afectado se excluye de la regulación.



Para poder volver a utilizar el sistema de regulación de la presión de los neumáticos completamente tras subsanar el error, este se debe apagar y encender de nuevo. Para confirmar el error, se debe apagar y encender de nuevo el panel de control mediante el interruptor basculante.

Modo helada

Para activar el modo helada en el remolque, **pulse y mantenga pulsada** la tecla  en la parte superior derecha del panel de control. Seguidamente, pulse la tecla  y luego la tecla . Al soltar la tecla  se memoriza el modo helada. Para desactivar el modo helada, repita el procedimiento.

El modo helada permite el funcionamiento de corta duración del sistema de regulación de la presión de los neumáticos en el remolque, sin que tras alcanzar el valor objetivo se cierren las válvulas de la rueda. Puesto que esta operación implica un desgaste elevado para el sistema de regulación de la presión de los neumáticos, desaconsejamos el uso permanente del modo helada.

Para recordarle que el modo helada está activo, al encenderse el sistema de regulación de la presión de los neumáticos este muestra una consulta sobre si el modo helada debe permanecer o no. Confirme que se debe mantener el modo pulsando la tecla . Si pulsa la tecla  se finaliza el modo helada.







PTG Reifendruckregelsysteme GmbH

Habichtweg 9 · 41468 Neuss/Alemania

Teléfono: 0 21 31 - 5 23 76 - 0 · E-mail: ptg@ptg.info

www.ptg.info

Certificado conforme a DIN EN ISO 9001:2015

